

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ КУЛЬТУР И АНТИЧНОСТИ

Кафедра классической филологии

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ОСНОВНОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ЛАТИНСКИЙ)  
ЧАСТЬ 6

Рабочая программа дисциплины  
для бакалавриата по направлению  
45.03.01.– Филология

Направленность: Зарубежная филология (классическая филология)

Уровень квалификации выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2021

Практический курс основного иностранного языка (латинский). Часть 6.

Составители:

Ст. преп. кафедры классической филологии А.Л. Касаткина

Ст. преп. кафедры классической филологии М.С. Касьян

Доцент кафедры классической филологии, к.ф.н. Н.В. Драчёва

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

Классической филологии ИВКА

№ 10 от 01 июня 2021 г.

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

- 1.1 Цель и задачи дисциплины
- 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
- 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

- 5.1. Система оценивания
- 5.2. Критерии выставления оценок
- 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

- 6.1. Список источников и литературы
- 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

### **9. Методические материалы**

- 9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий
- 9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ
- 9.3. Иные материалы

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 2. Лист изменений

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

#### Предмет дисциплины

В рамках этой части курса обычно читают Вергилия («Энеиду», реже «Буколики», ещё реже «Георгики»).

#### Цель дисциплины

Основная цель курса - профессиональное знание выпускником латинского языка. Более частные цели – формирование у студентов привычки работать с критическими изданиями, подготовка специалистов в области комментирования античных текстов.

#### Задачи дисциплины

- довести до автоматизма видение студентами метрической схемы гексаметрической стихотворной строки,
- дать представление о художественных особенностях произведений Вергилия,
- научить студентов работать с художественным произведением как с историческим источником,
- расширить лексический запас.

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенция

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
<b>УК – 4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<b>УК – 4.1.</b> Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия <b>УК – 4.2.</b> Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного языка на иностранный (ые) <b>УК – 4.3.</b> Использует информационно-	<b>Знать:</b> - основы грамматики латинского языка <b>Уметь:</b> - объяснить грамматическую структуру текста, сделать перевод сложноподчинённого предложения среднего объёма с русского на латынь без учёта стилистических особенностей лексики <b>Владеть:</b> - навыками перевода с русского на латинский и с латинского на русский текстов средней сложности - уверенным знанием грамматики латинского языка и терминологии, её описывающей

	коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках	
<b>ОПК – 5</b> Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	<b>ОПК – 5.1.</b> Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации основном изучаемом языке <b>ОПК – 5.2.</b> Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	<b>Знать:</b> - основы грамматики латинского языка <b>Уметь:</b> - объяснить грамматическую структуру текста - прокомментировать реалии в тексте того автора, которого студенты читали в течение семестра - указать в тексте тропы и фигуры - перевести оригинальный латинский прозаический или стихотворный текст объёмом 15-18 строк за учебную пару <b>Владеть:</b> навыками перевода текстов средней сложности с русского на латинский и с латинского на русский
<b>ПК – 4</b> Способен разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы	<b>ПК – 4 .1.</b> Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования	<b>Знать:</b> - основы грамматики латинского языка <b>Уметь:</b> - объяснить грамматическую структуру текста - указать в тексте тропы и фигуры <b>Владеть:</b> - навыками объяснения грамматического материала - навыками культурологического комментирования читаемого текста

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка (латинский). Часть 6» входит в состав обязательной части блока 1 программы подготовки бакалавров по

направлению «Филология», направленности «Зарубежная филология (классическая филология)».

Данная дисциплина читается в Институте восточных культур и античности кафедрой Классической филологии в 1-8 семестрах. Курс латинского языка логически и содержательно связан с курсами древнегреческого языка, истории древних языков, а также античной литературы, философии и истории Древней Греции и Рима.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История римской литературы», «Теоретический курс латинского языка», «Переводческая практика»

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет **4** зачетные единицы, **152** часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем **96** часов, промежуточная аттестация (экзамен) **18** часов, самостоятельная работа обучающихся **38** часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная				Промежуточная аттестация	Самостоятельная работа	
			Лекции	Семинары	Практические занятия	Лабораторные занятия			
1	Тема 1. Аспект грамматический	6			58			16	устный опрос, проверка заданий самостоятельной работы, собеседование
2	Тема 2. Аспект лексико-стилистический	6			10			4	устный опрос, проверка заданий самостоятельной работы, собеседование
3	Тема 3. Аспект историко-литературный	6			12			4	устный опрос, проверка заданий самостоятельной работы, собеседование
4	Тема 4. Аспект культурно-исторический	6			8			4	устный опрос, проверка заданий самостоятельной работы,

									собеседование
5	Тема 5. Аспект научно-критический	6			8			2	устный опрос, проверка заданий самостоятельной работы, собеседование
		6					18	8	Экзамен по билетам
	всего за 6 семестр				96		18	38	

### 3. Содержание дисциплины

Данный курс отражает систематизированный подход к изучению языка, который обеспечивает студентам возможность читать оригинальные тексты и делать профессиональный комментарий к прочитанному. Основными методами изучения курса являются: работа с учебной и научной литературой, справочными материалами, обсуждение и детальный разбор прочитанных текстов.

В рамках курса затрагиваются проблемы развития эпоса, разбираются отдельные черты поэмы Вергилия, её связь с предшествующей традицией, особенности создания эпических характеров, историчность римской ментальности, политические аллюзии и др. «Буколики», несмотря на небольшой объём отдельных эклог, представляют гораздо большую трудность для студентов, т.к. для понимания произведений без выраженного сюжета требуется обращать внимание на литературный контекст, обычно известный им очень поверхностно. Поэтому «Буколики» и отрывки из «Георгик» преподаватели рискуют предлагать заведомо сильным группам студентов. В таком случае целью курса будет углублённое изучение политической и литературной ситуации в Риме середины первого века до н.э.

**Тема 1. Грамматический анализ текста:** Проводится подробный разбор грамматических особенностей прочитанного поэтического произведения; отмечаются особенности, свойственные латинскому эпосу в его классическом виде.

The Cambridge companion to Virgil / ed. by Charles Martindale. - Repr. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2000

**Тема 2. Лексико-стилистический анализ текста:** Основное внимание уделяется поэтическому синтаксису и стилистике латинского языка (сочетаемости слов, оттенкам смысла глагольного управления, грецизмам и пр.). При чтении эпоса Вергилия важно обращать внимание на отражённую в его тексте предшествующую традицию (Гомер, Аполлоний Родосский, Энний, Невий). Особенности поэтического стиля Вергилия отчетливо видны при сравнении с сохранившимися отрывками раннего римского эпоса.

**Тема 3. Историко-литературный контекст:** Общий обзор литературного и исторического контекста для каждого из авторов. Дается подробный анализ места изучаемого автора в традиции римской словесности; жанровые характеристики (связь с предшествующей традицией – Гомер, Аполлоний, Невий, Энний, особенности создания эпических характеров, драматизм эпоса Вергилия, историчность римской ментальности, политические аллюзии, использование философских концепций и др); обсуждаются особенности композиции.

**Тема 4. Культурно-исторический контекст** изучаемых авторов. Изучаются биографические сведения, свидетельства современников или позднейших комментаторов; дается описание исторической и культурной обстановки времени жизни автора – эпохи

принципата Августа. Биография Вергилия у Доната. Кружок Мецената – его роль в формировании идеологии принципата.

**Тема 5. Научно-критическая литература** - обзор. История изучения читаемого автора. Античные комментарии к тексту. Критика текста. Сравнение вариантов текста, приводимых разными издателями. Новая научная литература по выбранным авторам. Обзор современных интернет-технологий и сайтов по латинской литературе и римской истории, где собраны тексты, переводы и комментарии к римским авторам.

## 4. Образовательные технологии

Закрепление материала курса подкрепляется учебно-методическим и информационным обеспечением (учебники, учебно-методические пособия, и другие издания, указанные в списке рекомендованной литературы), а также использованием сайтов и баз данных по латинским авторам в Интернет сети.

Занятия проходят в форме обсуждения подготовленного дома перевода текста, обсуждается литературная сторона перевода и художественные особенности текста, дается развернутый комментарий.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости студентов происходит на практических занятиях по результатам самостоятельной подготовки, аудиторной работы и небольших письменных опросов по лексике и морфологии (60 баллов - максимум). Промежуточная аттестация проходит в форме экзамена в конце семестра (40 баллов - максимум).

Оценка на экзамене (40 баллов) складывается из оценки за перевод (20 баллов), грамматический анализ текста (10 баллов) и филологический (культурно-исторический) анализ текста (5 баллов), а также из оценки за ответы на дополнительные вопросы (5 баллов).

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

### 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
-------------------------	-------------------------	-------------------------------------------------------



Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Текущий контроль успеваемости студентов происходит на каждом занятии, т.к. студенты к каждому занятию готовят тему урока, перевод текста и выучивают лексику из него. Программа предусматривает контрольную работу. Можно оценивать работу студентов в баллах и ставить экзаменационную оценку по результатам работы в семестре. Те, кто не согласен с отметкой, соответствующей накопленным баллам, сдаёт экзамен по контрольным вопросам и заданиям.

#### **Контрольные вопросы**

Для контроля усвоенного студентами материала дается перевод незнакомого прозаического и поэтического текста (устно или письменно, со словарем), грамматический и синтаксический комментарий (устно); проводится опрос лексики (устно).

#### **Пример контрольного задания**

Вергилий, Энеида (1, 92-101)  
 extemplo Aeneae soluuntur frigore membra;  
 ingemit et duplicis tendens ad sidera palmas  
 talia uoce refert: 'o terque quaterque beati,  
 quis ante ora patrum Troiae sub moenibus altis  
 contigit oppetere- o Danaum fortissime gentis

Tydide- mene Iliacis occumbere campis  
 non potuisse tuaque animam hanc effundere dextra,  
 saeuus ubi Aeacidæ telo iacet Hector, ubi ingens  
 Sarpedon, ubi tot Simois correpta sub undis  
 scuta uirum galeasque et fortia corpora uoluit-'

1. Сравните этот отрывок с соответствующим местом «Одиссеи».
2. За что античные критики упрекали Вергилия в связи с этим пассажем (по комментарию Сервия)?
3. Какое впечатление об Энее создает его речь?
4. Подумайте, почему Эней говорит о смерти ante ora patrum. Вспомните соответствующие эпизоды второй книги.
5. Почему первым из греческих героев Эней называет Диомеда? Подумайте о Диомеде в «Илиаде» и «Энеиде».
6. Какие формульные или квази-формульные обороты вы можете указать в этом отрывке?
7. Какая аллюзия заключена в строках 99-101?

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины<sup>1</sup>

### Литература.

#### Источники.

Различные доступные издания Вергилия и его античных комментаторов в бумажном или электронном виде (библиотека, электронные базы на компьютере кафедры, интернет-ресурсы).

#### Обязательные:

Vergilius Maro, Publius. P. Vergili Maronis Aeneis : In usum scholarum / Maro Publius Vergilius ; Iterum recogn. Otto Ribbeck. - Ed. stereotypa. - Lipsiae [Leipzig] : Teubner, 1910. -  
 Vergilius Maro Publius. The Eclogues; The Georgics; The Aeneid / Virgil; Ed.-in-chief Philip W. Goetz. - 4. print. - Chicago [etc.] : Encyclopaedia Britannica, 1993. - VI, 321 p.

#### Дополнительные:

Donatus, Aelius. *Vita Vergilii*. (электр. ресурс)  
 The Aeneid of Virgil. Vol. 1-2. ed. Page, T. E., London. 1894-1900. (электр. ресурс)  
 P. Vergilius Maro, Aeneis Buch VI / erkl. von Eduard Norden. - Unverand. Neudr., der 3. Aufl. 1927, 9. Aufl. - Stuttgart : Teubner, 1995 : Teubner. - VI, 485S. -  
 Vergilius Maro Publius. Aeneid, VII - VIII / Virgil ; comment. by C. J. Fordyce ; introd. by P. G. Walsh ; ed. by John D. Christie. - Repr. - London : Bristol Classical Press, 2001. - XXXIV, 306 p.

### Учебные и справочные издания

#### Обязательные

Соболевский С.И. Грамматика латинского языка : теоретическая часть : морфология и синтаксис; Грамматика латинского языка : практическая часть : синтаксис. Любое издание. - Санкт-Петербург : Изд-во Олега Абышко : ч. 1 - Унив. кн., 2009. - 430 с. ч. 2 - Унив. кн., 2013. - 592 с. (или любое издание).

<sup>1</sup> Издания, указанные в библиографическом списке, имеются в библиотеке университета и в библиотеке кафедры классической филологии, а также доступны в интернете.

Дворецкий И. Х. Латинско-русский словарь. – М. : Рус. яз.-Медиа, 2003. - 843,[2] с. (или любое издание).

#### **Дополнительные:**

Петрученко О.А.-Латинско-русский словарь.- М.,1990; или: Латинско-русский словарь в 2 ч. Часть 1-2. Москва : Издательство Юрайт, 2018. - 407.

#### **Литература:**

##### **Обязательная:**

Михаэль фон Альбрехт История римской литературы, том II. -М. ГЛК. 2002-2005

Аверинцев С.С. [Два века с Вергилием \(1996\)](#)/ Аверинцев С. С. Поэты. - М., 1996. - С. 19-42.

Гаспаров М.Л. [Вергилий - поэт будущего \(1979\)](#) / Вергилий. Буколики. Георгики. Энеида. - М., 1979. - С. 5-34

Топоров В.Н. Эней – человек судьбы. М. 1993

The Cambridge companion to Virgil / ed. by Charles Martindale. - Repr. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2000.

Companion to the study of Virgil / ed. by Nicholas Horsfall. - 2. rev. ed. - Leiden : Brill, 2001.

##### **Дополнительная:**

The Cambridge history of classical literature : In vol. / ed.by P.E.Easterling a.B.M.W.Knox. - Cambridge : Cambridge Univ. Press. Vol.2. Pt.2 : Latin literature.Pt.2:The Late Republic. - 1983. - VI,153p.

Dihle Albrecht. Greek and latin literature of the Roman Empire : from Augustus to Justinian / Albrecht Dihle ; transl. by Manfred Malzahn. - London : Routledge, 1994 : Routledge. - VII,647p.

Conte Gian Biagio. The poetry of Pathos : studies in Virgilian epic / ed. by S. J. Harrison. - Oxford [etc.] : Oxford Univ. Press, 2007. - 250 p.

Jones Peter. Reading Virgil : Aeneid I and II / Peter Jones. - Repr. - New York : Cambridge Univ. Press, 2013. - XIII, 320 p.

#### Адреса ресурсов Интернет; базы данных

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

<https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html>

<http://logeion.uchicago.edu/>

<http://ancientrome.ru/antlitr/index.htm>

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для подготовки к занятиям студенты могут обращаться к фондам Научной библиотеки РГГУ, библиотеки кафедры классической филологии. На занятиях используется при необходимости компьютер с выходом в интернет для подключения к базам данных и словарям. Кроме того, необходимы принтер, компьютер с выходом в Интернет и ксерокс, позволяющие обеспечить студентов одинаковыми текстами в бумажном варианте (представляющими букинистическую редкость в нашей стране).

Microsoft Office 2010, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2013, договор №16 от 13..06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

Windows 7 Pro, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Windows 10 Pro, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

ОС «Альт Образование» 8, договор №21/11 от 21.11.2017 с АО «СофтЛайн Трейд»

Kaspersky Endpoint Security, договор №594-05-44 от 19.12.18 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2016, договор №16 от 13.06.2017 с ООО «Софтлайн Проекты»

Adobe Creative Cloud, договор №05аз от 24.05.19 ООО «Софтлайн Проекты»

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1. Планы практических занятий. Методические указания по организации и проведению

#### Планы семинарских занятий.

##### **Вводное занятие.**

**Тема1.** Аспект грамматический.

*Чтение текста на латинском языке, грамматический разбор и комментарий*

Контрольные вопросы:

*По переводу и комментированию прочитанных текстов.*

##### **Список литературы и источников.**

##### **Источники:**

##### **Обязательные:**

Vergilius Maro, Publius. P. Vergili Maronis Aeneis : In usum scholarum / Maro Publius Vergilius ; Iterum recogn. Otto Ribbeck. - Ed. stereotypa. - Lipsiae [Leipzig] : Teubner, 1910. - Vergilius Maro Publius. The Eclogues; The Georgics; The Aeneid / Virgil; Ed.-in-chief Philip W. Goetz. - 4. print. - Chicago [etc.] : Encyclopaedia Britannica, 1993. - VI, 321 p.

##### **Дополнительные:**

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

<https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html>

<http://ancientrome.ru/antlitr/index.htm>

##### **Учебные и справочные издания**

##### **Обязательные**

Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. Любое издание.

Латинско-русский словарь. Сост. Дворецкий И.Х. Любое издание.

##### **Дополнительные:**

Латинско-русский словарь. Сост. Петрученко О.-М., 1990.

<http://logeion.uchicago.edu/>

### **Литература:**

#### **Обязательная:**

Companion to the study of Virgil / ed. by Nicholas Horsfall. - 2. rev. ed. - Leiden : Brill, 2001.

#### **Дополнительная:**

The Cambridge companion to Virgil / ed. by Charles Martindale. - Repr. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2000.

Jones Peter. Reading Virgil : Aeneid I and II / Peter Jones. - Repr. - New York : Cambridge Univ. Press, 2013. - XIII, 320 p.

### **Тема 2. Аспект лексическо-стилистический**

*Чтение текста на латинском языке, синтаксический разбор и комментарий; анализ лексических особенностей автора.*

Контрольные вопросы:

*По переводу и комментированию прочитанных текстов.*

*В чем можно отметить стилистическое отличие отрывков из Энния и «Энеиды»?*

*Проанализируйте синтаксические функции падежей в прочитанном отрывке.*

*Как метрические особенности гекзаметра стиха связаны с его содержанием*

*(приведите пример)?*

### **Список литературы и источников.**

#### **Источники:**

#### **Обязательные:**

Vergilius Maro, Publius. P. Vergili Maronis Aeneis : In usum scholarum / Maro Publius Vergilius ; Iterum recogn. Otto Ribbeck. - Ed. stereotypa. - Lipsiae [Leipzig] : Teubner, 1910. -

Vergilius Maro Publius. The Eclogues; The Georgics; The Aeneid / Virgil; Ed.-in-chief Philip W. Goetz. - 4. print. - Chicago [etc.] : Encyclopaedia Britannica, 1993. - VI, 321 p.

#### **Дополнительные:**

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

<https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html>

<http://ancientrome.ru/antlittr/index.htm>

### **Учебные и справочные издания**

#### **Обязательные:**

Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. Любое издание.

Латинско-русский словарь. Сост. Дворецкий И.Х. Любое издание.

#### **Дополнительные:**

Латинско-русский словарь. Сост. Петрученко О.-М., 1990.

<http://logeion.uchicago.edu/>

### **Литература:**

#### **Обязательная:**

Михаэль фон Альбрехт История римской литературы, том II. -М. ГЛК. 2002.

Companion to the study of Virgil / ed. by Nicholas Horsfall. - 2. rev. ed. - Leiden : Brill, 2001.

#### **Дополнительная:**

The Cambridge companion to Virgil / ed. by Charles Martindale. - Repr. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2000.

A Companion to Latin Literature. Ed. S. Harrison. Blackwell. 2005 (2007). Pp. 1-30; 81-147.

Conte Gian Biagio. The poetry of Pathos : studies in Virgilian epic / ed. by S. J. Harrison. - Oxford [etc.] : Oxford Univ. Press, 2007. - 250 p.

**Тема 3. Аспект историко-литературный***Чтение текста на латинском языке, историко-литературный комментарий к тексту.***Контрольные вопросы:***По переводу и комментированию прочитанных текстов в указанном аспекте.**Какова связь композиции «Энеиды» и поэм Гомера?**Почему стихи 1-123 первой песни поэмы были названы исследователями «увертурой» ко всему сочинению?**С какими жанрами и произведениями греческой литературы связан сюжет любви Энея и Дидоны?***Список литературы и источников.****Источники:****Обязательные:**

Vergilius Maro, Publius. P. Vergili Maronis Aeneis : In usum scholarum / Maro Publius Vergilius ; Iterum recogn. Otto Ribbeck. - Ed. stereotypa. - Lipsiae [Leipzig] : Teubner, 1910. -

Vergilius Maro Publius. The Eclogues; The Georgics; The Aeneid / Virgil; Ed.-in-chief Philip W. Goetz. - 4. print. - Chicago [etc.] : Encyclopaedia Britannica, 1993. - VI, 321 p.

**Дополнительные:**<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/><https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html><http://logeion.uchicago.edu/><http://ancientrome.ru/antlitr/index.htm>**Литература:****Обязательная:**

Михаэль фон Альбрехт История римской литературы, том II. - М. ГЛК. 2002-2005

Аверинцев С.С. [Два века с Вергилием \(1996\)](#)

The Cambridge companion to Virgil / ed. by Charles Martindale. - Repr. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2000.

Companion to the study of Virgil / ed. by Nicholas Horsfall. - 2. rev. ed. - Leiden : Brill, 2001.

**Дополнительная:**

Топоров В.Н. Эней – человек судьбы. М. 1993

**Тема 4. Аспект культурно-исторический.***Чтение текста на латинском языке, историко-литературный комментарий к тексту.***Контрольные вопросы:***По переводу и комментированию прочитанных текстов в указанном аспекте.**Как идеология принципата отразилась в поэме?**Какие персонажи в поэме могут иметь исторический прототип?**Почему в поэме остались незавершенные строки?***Список литературы и источников.****Источники:****Обязательные:**

Vergilius Maro, Publius. P. Vergili Maronis Aeneis : In usum scholarum / Maro Publius Vergilius ; Iterum recogn. Otto Ribbeck. - Ed. stereotypa. - Lipsiae [Leipzig] : Teubner, 1910. -

Vergilius Maro Publius. The Eclogues; The Georgics; The Aeneid / Virgil; Ed.-in-chief Philip W. Goetz. - 4. print. - Chicago [etc.] : Encyclopaedia Britannica, 1993. - VI, 321 p.

**Дополнительные:**<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/><https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html><http://logeion.uchicago.edu/>



<http://ancientrome.ru/antlitr/index.htm>

**Литература:**

**Обязательная:**

Михаэль фон Альбрехт История римской литературы, том II. - М. ГЛК. 2002-2005  
Гаспаров М.Л. [Вергилий - поэт будущего \(1979\)](#)

**Дополнительная:**

The Cambridge companion to Virgil / ed. by Charles Martindale. - Repr. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2000.

The Cambridge history of classical literature : In vol. / ed.by P.E.Easterling a.B.M.W.Knox. - Cambridge : Cambridge Univ. Press. Vol.2.Pt.2 : Latin literature.Pt.2:The Late Republic. - 1983. - VI,153p.

**Тема 5.** Аспект научно-критический.

*Чтение текста на латинском языке, обзор античной критики выбранных для чтения авторов и новейших исследований.*

Контрольные вопросы:

*По переводу и комментированию прочитанных текстов в указанном аспекте.*

*Расскажите об античной традиции комментариев к текстам Вергилия.*

*Какие произведения входят в Appendix Vergiliana и приписывались Вергилию в древности?*

*Какие лучшие современные критические издания текстов Вергилия Вам известны?*

*Какие Интернет-ресурсы посвящены специально творчеству изучению Вергилия?*

**Список литературы и источников.**

**Источники:**

**Обязательные:**

Михаэль фон Альбрехт История римской литературы, том II. - М. ГЛК. 2002-2005  
Гаспаров М.Л. [Вергилий - поэт будущего \(1979\)](#)  
Топоров В.Н. Эней – человек судьбы. М. 1993

**Дополнительные:**

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

<https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html>

<http://logeion.uchicago.edu/>

<http://ancientrome.ru/antlitr/index.htm>

**Литература:**

**Обязательная:**

Михаэль фон Альбрехт История римской литературы, том II. - М. ГЛК. 2002-2005  
The Cambridge companion to Greek and roman philosophy / ed. by David Sedley. - [Repr. with corr.]. - Cambridge Univ. Press, 2006. Стр. 184-210; 235-241.

**Дополнительная:**

Companion to Virgil's Aeneid, J.Farrell and M. Putnam (ed.). Blackwell. 2010 (есть электр. вар.)  
The Cambridge companion to Virgil / ed. by Charles Martindale. - Repr. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2000.

The Cambridge companion to the epic / ed. by Catherine Bates. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2010. - XIV, 279 p.

**9.2. Методические рекомендации студенту по организации самостоятельной работы**

*Трудоемкость освоения курса «Практический курс основного иностранного языка (латинский). Часть 6» составляет 152 часа, из них 96 часов аудиторных занятий, 18 часов промежуточной аттестации и 38 часов отводятся на самостоятельную работу студента.* Самостоятельная работа студентов направлена на приобретение новых теоретических и фактических знаний, закрепление полученных навыков, выполняется в читальном зале библиотеки и в домашних условиях, подкрепляется учебно-методическим и информационным обеспечением (учебники, учебно-методические пособия, и другие издания, указанные в списке рекомендованной литературы).

Вид работы	Содержание Основные вопросы	Трудоемкость самостоятельной работы (в часах)	Рекомендации
Подготовка к практическим занятиям по теме 1	<b>Тема 1.</b> Аспект грамматический	10	Консультация преподавателя. Самостоятельная работа по разбору и переводу текста
Подготовка к практическим занятиям по теме 2	<b>Тема 2.</b> Аспект лексико-стилистический	5	Консультация преподавателя. Самостоятельная работа по разбору и переводу текста
Подготовка к практическим занятиям по теме 3	<b>Тема 3.</b> Аспект историко-литературный	5	Консультация преподавателя. Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме 3).
Подготовка к практическим занятиям по теме 4	<b>Тема 4.</b> Аспект культурно-исторический	6	Консультация преподавателя. Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме 4).
Подготовка к практическим занятиям по теме 5	<b>Тема 5.</b> Аспект научно-критический	4	Консультация преподавателя. Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме 5).
Подготовка к экзамену		8	Повторение пройденных текстов и теоретического материала с опорой на контрольные вопросы и использованием учебной литературы.
<i>Итого по дисциплине</i>		38	

### АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка (латинский)» реализуется в Институте восточных культур и античности Кафедрой классической филологии на протяжении восьми семестров; части 6, посвященной латинскому языку эпической поэзии, отведен 6-й семестр.

«Практический курс основного иностранного языка (латинский)». Часть 6 входит в состав обязательной части блока 1 программы подготовки бакалавров по направлению «Филология», направленности «Зарубежная филология (классическая филология)».

Дисциплина направлена на формирование компетенции

#### **УК – 4**

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

##### **УК – 4.1.**

Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия

##### **УК – 4.2.**

Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного языка на иностранный (ые)

##### **УК – 4.3.**

Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках

#### **ОПК – 5**

Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке

##### **ОПК – 5.1.**

Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации основным изучаемом языке

##### **ОПК – 5.2.**

Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой

#### **ПК – 4**

Способен разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы

##### **ПК – 4.1.**

Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

*Знать:*

- основы грамматики латинского языка

*Уметь:*

- объяснить грамматическую структуру текста
- прокомментировать реалии в тексте того автора, которого студенты читали в течение семестра
- указать в тексте тропы и фигуры
- перевести оригинальный латинский прозаический или стихотворный текст объемом 15-18 строк за учебную пару

*Владеть:*

- навыками перевода с русского на латинский и с латинского на русский текстов средней сложности
- уверенным знанием грамматики латинского языка и терминологии, её описывающей
- навыками культурологического комментирования читаемого текста

Программой предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости в форме: проверки домашних работ, контрольных работ по пройденному материалу
- промежуточная аттестация: экзамен.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 (четыре) зачетные единицы.

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

Классической филологии

№

**ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ**

в рабочей программе дисциплины

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ОСНОВНОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ЛАТИНСКИЙ).

Часть 6.

по направлению подготовки 45.03.01. – Филология  
направленности: Зарубежная филология (Классическая филология)

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола

*Составители**подпись*

*Драчёва Н. В.*  
*Касаткина А.Л.*  
*Касьян М.С.*